

امام احمد رضا بریلوی رحمہ اللہ
کتبہ کبیرہ کی جامع اشاعت و ترویج



انوارِ خیر الایمان

مترجمین: علامہ امجد رضا امجد

مترجمین

ملک محبوب الرحمن قادیانی پاکستان



انٹرنیشنل غوثیہ فورم انٹرنیشنل قادیانی 198/4 قادیانی پاکستان

0321 0300 9429027 E-mail: mahmoodqadri787@gmail.com

امام احمد رضا بریلوی رحمہ اللہ
کے ترجمہ قرآن کی مناسبت سے
اشاعت خاص
انوار کنز الایمان

مرتبین

ڈاکٹر امجد رضا امجد (انڈیا)
ملک محبوب الرسول قادری (پاکستان)



انٹرنیشنل غوثیہ فورم

انوار رضا لائبریری 198/4 جوہر آباد (41200) پنجاب، پاکستان

0092-300/321-9429027

mahboobqadri787@gmail.com



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ
الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ مَالِكِ يَوْمِ
الدِّينِ اِيَّاكَ تَعَلَّيْنَا
نَهْتَلِيْن اِهْدِنَا الصِّرَاطَ
الْمُسْتَقِيمَ صِرَاطَ الَّذِينَ
اَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوْبِ
عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ

برائے ایصال ثواب

حضرت امجدزادہ میر سیف الرحمن ارچی خراسانی رحمہ اللہ (مدفون: لاہور)

حضرت قاسم علی مدنی شیخ الاسلام مولانا الشاہ احمد نورانی رحمہ اللہ (مدفون: کراچی)

قادری اسلام جاتی پاکستان ملک عبدالرسول قادری رحمہ اللہ (مدفون: جوہر آباد)

لائی گئیں کہ عقیدے کی دنیا بھر ہو کر رہ جائے اور فکر بھرجو۔ اس سلسلے میں وہابیت، دیوبندیت، غیر مقلدیت، نیچریت، قادیانیت وغیرہ نو پید فراتے قابل ذکر ہیں۔ جن کے لٹریچر ایسے ہی افکار سے آلودہ ہیں کہ ایمان جاتا رہے۔ ان فرقوں کے پیش وادوں نے قرآن مقدس کے ترجمے بھی کئے جن کا مقصد قرآن کی اپنے فہم و عقیدے کے مطابق تعبیر پیش کرنا تھا۔ ان کے اکابر نے اپنی اپنی کتابوں میں عظمت و شان رسالت مآب صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم میں گستاخی کی جرأت کی اور کتابیں بھی شائع کیں جن سے مسلمانوں میں انتشار پھیلا، اختلاف پروان چڑھا۔ انھیں علمائے حق نے رجوع و توبہ کی ترغیب دی، ان کی حرکتوں پر حکم شرع بیان کیا لیکن وہ باز نہ آئے اور اپنے فرنگی آقاؤں کی خوش نودی کے اور دنیوی فائدے کے لیے اپنی ایمان سوز عبادت کی تاویلیں گڑھتے رہے۔

فتنہ ملت بیضا ہے امامت اس کی

جو مسلمانوں کو سلاطین کا پرستار کرے

دیوبند کے ایک ذمہ دار عالم مولوی عامر عثمانی نے اپنے اکابر کی کتابوں میں متنازعہ عبارتوں کا اعتراف کرتے ہوئے اس طرح کا ریمارک دیا ہے جو لائق غور ہے: ”ہمارے نزدیک جان چھڑانے کی ایک ہی راہ ہے یہ کہ یا تو تقویۃ الایمان اور فتاویٰ رشیدیہ، فتاویٰ امدادیہ اور بہشتی زیور اور حفظ الایمان جیسی کتابوں کو چوراپار رکھ کر آگ دے دی جائے اور صاف اعلان کر دیا جائے کہ ان کے مندرجات قرآن و سنت کے خلاف ہیں۔“ ۹

دیوبند کے اکابر نے قرآن مقدس کے جو ترجمے کیے ان میں بھی اپنے مذموم عقائد کو ملایا یوں عقیدہ و ایمان کو پراگندہ کرنے میں کوئی کسر اٹھانہ رکھی۔ علامہ عبدالحکیم اختر شاہ جہاں پوری رقم طراز ہیں:

”یوں تو قرآن کریم کا کتنے ہی علمائے اردو زبان میں ترجمہ کیا ہے جن میں سے مولوی محمود حسن دیوبندی (المتوفی ۱۳۳۹ھ/۱۹۲۰ء)، مولوی اشرف علی تھانوی (المتوفی ۱۳۶۲ھ/۱۹۴۳ء)، مولوی فتح محمد جالندھری، ڈپٹی نذیر احمد دیوبند اور جناب ابوالاعلیٰ مودودی کے تراجم پاک و ہند میں آج کل بڑی آب و تاب سے شائع ہو رہے ہیں اور ان حضرات کو کلام الہی کی ترجمانی کے علم بردار منوانے کی بھرپور سعی کی جاتی رہی ہے لیکن انصاف کی نظر سے دیکھا جائے تو ان حضرات نے اپنے اپنے مخصوص خیالات کو ترجمے کی آڑ میں قرآن کریم سے ثابت کرنے کے علاوہ اور کچھ نہیں کیا۔“ ۱۰

طلوع سحر:

خائف و لرزاں ہوا تجھ سے ہر اک باطل پرست

تیرے علم و فضل کی ہے کیا ہی یہ روشن دلیل

یہ بھی خدائی اہتمام تھا کہ انیسویں اور بیسویں صدی میں وجود میں آنے والے فتنوں کے سد باب کے لیے ۱۸۵۶ء میں شہر بریلی میں مجدد اسلام امام احمد رضا قادری برکاتی محدث بریلوی (م ۱۳۳۹ھ/۱۹۲۱ء) کی ولادت ہوتی ہے۔

ایک طرف فتنوں کی بھیڑ بھڑی اور ہر ایک اسلام کے قصر رفیع میں شکاف ڈالنا چاہتا تھا۔ انقلاب کی راہوں کو چھوڑ کر نئے نئے راستے تراش لیے گئے تھے اس وقت ان فتنوں کے دام فریب سے امت مسلمہ کو بچانے کے لیے امام احمد رضا کی ذات میدان عمل میں آئی۔ جس طرح فاسد الامانات کا آپ نے مقابلہ کیا اور حق کے چہرے پر غبار نہ آنے دیا اس بارے میں پروفیسر ڈاکٹر محمد اسرار احمد (م ۲۰۰۸ء) لکھتے ہیں:

”امام احمد رضا مقتدین اہل سنت و جماعت کے مسلک پر قائم تھے اور اس استقامت کے ساتھ کہ زمانہ کا کوئی انقلاب ان کو متاثر نہ کر سکا حالانکہ ان کے معاصرین میں اکثر زمانے کی رو میں آگے اور تاریخی عمل کی زد میں آگئے مگر امام احمد رضا نے اپنی بے پناہ ہمت و استقامت اور حق تعالیٰ کی مدد و حمایت سے تاریخ کے دھارے کو موڑ دیا، زمانے سے نکل کر، اسلام کی خاطر اپنی جان و مال اور اہل و عیال کو داؤ پر لگا دیا اور بالآخر وہی سب کچھ ہوا جو ان کے مولیٰ نے چاہا، بے شک ع ۱۱

ایام کا مرکب نہیں، راکب ہے قلندر“ ۱۱

ہند میں عبد اکبری میں جو الحاد سر اٹھا اور مشیت نے مجدد الف ثانی کو بھیجا تھا ایسے ہی ۱۸۵۶ء کی جنگ آزادی کے بعد رونما ہوا۔ اگر مجدد اسلام امام احمد رضا محدث بریلوی شعار مشرکین اور اہل تحریکات کا سد باب نہ فرماتے تو شاید ایمانی حیمت و رفق الحاد و بے دینی اور مراسم شرک کی لہر لگ کر رہ جاتی۔ علامہ ارشد القادری تحریر فرماتے ہیں:

”تاریخ شاید ہے کہ وقت کا بڑے سے بڑا فتنہ، چاہے اپنے چہرے پر کتنا ہی خوب صورت کلاب ڈال کر سامنے آیا ہو اعلیٰ حضرت کے قلم کی ضرب سے پاش پاش ہو کے رہ گیا۔ باطل کی آہل سے اسلام کو پاک کرنے کے لیے انھیں چوکھی لڑائی لڑنی پڑی۔ فتنہ چاہے اندر کا ہو یا باہر اس کے قلم کی تلوار یکساں طور پر سب کے خلاف نبرد آزما رہی۔ عمل تطہیر کی اس مہم کے پیچھے نہ کسی شخص کی سرپرستی تھی نہ کسی دولت مند کی منت پذیری۔“ ۱۲

ایک ایمان افروز بہار آئی۔ ڈالیاں جھونے لگیں۔ شاخیں جھوننے لگیں۔ ایمان کے گلابیں تازہ پھول کھلنے لگے۔ ہلبلیں چبکنے لگیں۔ قمریاں نغمہ ریز ہو گئیں۔ امام احمد رضا نے ایک